

No. 18297

**BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION
and
CHINA**

**Protocol on economic, industrial and technological co-
operation. Signed at Beijing on 23 November 1979**

Authentic texts: French, Dutch and Chinese.

Registered by the Belgo-Luxembourg Economic Union on 20 February 1980.

**UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE
et
CHINE**

**Protocole sur la coopération économique, industrielle et
technologique. Signé à Beijing le 23 novembre 1979**

Textes authentiques : français, néerlandais et chinois.

Enregistré par l'Union économique belgo-luxembourgeoise le 20 février 1980.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

PROTOCOL¹ ON ECONOMIC, INDUSTRIAL AND TECHNOLOGICAL CO-OPERATION BETWEEN THE BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION AND THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

The Government of the Kingdom of Belgium, acting under existing agreements both on its own behalf and on behalf of the Government of the Grand Duchy of Luxembourg, on the one hand, and the Government of the People's Republic of China, on the other hand, hereinafter referred to as the Contracting Parties,

Desiring to strengthen the ties of friendship and to foster economic, industrial and technological co-operation between the Contracting Parties,

Having regard to the Agreement on the development of economic, industrial, scientific and technological co-operation between the Belgo-Luxembourg Economic Union and the People's Republic of China signed on 23 November 1979,² and hereinafter referred to as the Basic Agreement,

Have agreed as follows:

Article 1. The Contracting Parties shall encourage the conclusion and implementation of contracts or other arrangements between the competent enterprises, organizations and services with a view to ensuring co-operation and the development of their economies to their mutual advantage.

Article 2. A. The Contracting Parties recognize that co-operation would be possible and mutually advantageous in the following areas:

1. Mining and quarrying industries;
2. Iron and steel and non-ferrous metal industries;
3. Communications, transport and related equipment;
4. Electric power generation, and the utilization of low-grade fuels;
5. Electronic techniques;
6. Agrochemistry, soil improvement, pesticide preparation;
7. Oil and petrochemical industry; photochemistry;
8. Glass-manufacturing;
9. Food industries, including sugar mills, oil mills, breweries;
10. Textile industries;
11. Machine tools, diamond-tipped tools, welding equipment, all mechanical construction.

B. The Contracting Parties may, by mutual agreement, add any other sector in which co-operation might be possible.

Article 3. Industrial and technical co-operation may take any form deemed useful by the Contracting Parties and concern, *inter alia*:

¹ Came into force on 23 November 1979 by signature, in accordance with article 8.

² See p. 219 of this volume.

1. The exchange of information;
2. Joint research;
3. Joint production;
4. The supply of technology;
5. The study of projects;
6. Plant installation and modernization;
7. Bringing production units on stream;
8. The management of industrial enterprises;
9. The funding of projects;
10. The marketing of products.

Article 4. Being aware of the importance of close co-operation in technology, the Contracting Parties shall encourage:

1. The exchange of know-how and technical documentation;
2. The formulation of technological research programmes;
3. The organization of courses, symposia and conferences;
4. The exchange of visits and study trips by specialists;
5. The exchange of trainees;
6. All other forms of technological co-operation.

Article 5. The Contracting Parties shall defray all travel and subsistence expenses of their respective experts, specialists, trainees, etc., except as provided for under special arrangements concluded by mutual agreement.

Article 6. The Contracting Parties, in accordance with their respective national rules and regulations, shall grant each other credit facilities on the most favourable terms for the funding of contracts concluded under this Protocol.

Article 7. The implementation of this Protocol shall be periodically reviewed by the Joint Commission referred to in article 4 of the Basic Agreement. The Joint Commission shall also explore the possibility of intensifying and extending co-operation to other areas and shall make the necessary recommendations. Where necessary, it may, by mutual agreement between the two Parties, set up sectoral working groups.

Article 8. This Protocol shall enter into force on the date of its signature.

It shall be valid for a period of five years. It shall be automatically extended for successive periods of two years, unless one of the Contracting Parties announces in writing six months before the date of its expiry its intention to denounce the Protocol.

This Protocol may be amended by agreement between the Contracting Parties.

In the event of denunciation, the Contracting Parties shall take all necessary action to ensure the continuation and completion of all contracts signed and projects jointly undertaken under this Protocol.

DONE at Peking on 23 November 1979, in two original copies, each in the French, Dutch and Chinese languages, all three texts being equally authentic.

For the Belgo-Luxembourg
Economic Union:

[W. CLAES]

For the Government
of the People's Republic of China:

[LI QIANG]
